

JF-STOLL

R 1605 S

Seitenschwader / Side-delivery rake / Andaineurs grande largeur



Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange

Gültig ab: / Valid from: / Valable à partir de:
P1483_07_RE01-DE-EN-FR.pdf

ab Maschinen Nr.: / Serial No.: / No. de serie:

6125691 -

Ausgabe: / Edition: / Edition:

2007/01

1642910-DE-EN-FR

P 1483-ET

Notieren Sie die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine auf der innenseite des Umschlages. / Please note the serial number of your machine at the inside of the cover. / Veuillez noter le numero de Votre machine sur la face interne de la couverture.

Bei Ersatzteilbestellungen ist die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine unbedingt anzugeben. Das erspart Ihnen Zeit, Geld und Ärger und erleichtert uns die Abfertigung. Tragen Sie die Nummer Ihrer Maschine bitte hier ein:

Nr: _____ Geliefert am _____

Dann haben Sie bei Ersatzteilbestellungen die Nummer immer zur Hand. Die Fabrikationsnummer ist auf dem Fabrikschild eingetragen, siehe Bild.

Always state the serial number and if possible the year of the machine when ordering spare parts whereby you save time and money and facilitates matters for us. Please enter the number of your machine here:

Nr: _____ Delivered on the _____

Appropriate when ordering parts. The serial number is located as shown on the figure.

Bestiller De reservedele så opgiv venligst maskines fabrikationsnummer og eventuelt købsår. Det sparer Dem tid, penge og ærgelser og os unødigt besvær. De kan notere nummeret på Deres maskine her:

Nr: _____ Levered den _____

Så har De det ved hånden, når De eventuelt skal bestille reservedele. Fabrikationsnummeret findes indhugget i rammen, som vist på figuren.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, indiquez toujours le numéro de série de votre machine et si possible son année de fabrication. Vous éviterez des pertes de temps et vous nous faciliterez le travail.

Prière de noter ici le numéro de série de votre machine:

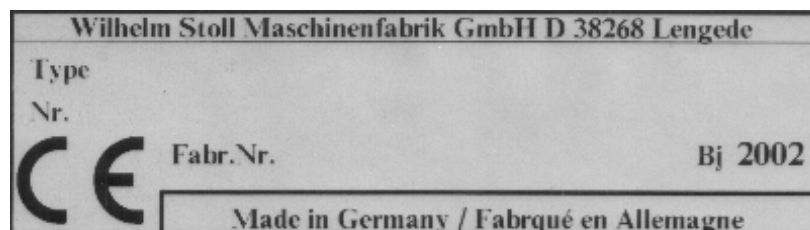
Numéro: _____ Livrée le _____

Ceci vous sera utile lorsque vous commanderez des pièces. Le Numéro de série est placé dans le cadre indiqué sur la figure.

Gelieve bij een bestelling van onderdelen altijd het serienummer van de machine te vermelden. Dit voorkomt extra kosten, ergernis en tijdverlies en bespoedigt de aflevering. Noteer hieronder het serienummer van uw machine:

Nr: _____ Leverdatum _____

Op deze wijze heeft u voor de bestelling van onderdelen het nummer steeds bij de hand. Het serienummer is in het typeplaatje op de machine gegraveerd.



Ersatzteilliste R 1605 S

Bei der Bestellung von
Kleineisenteilen (Schrauben,
Muttern usw.) bitten wir um Angabe
der Bezeichnung und der
Abmessung.

Bei Bestellung bitten wir um Angabe:

1. Bestell-Nr. (7-stellige Nr.)
2. Benennung
3. Stückzahl



Ersatzteile müssen mindestens
den vom Gerätehersteller
festgelegten technischen
Anforderungen entsprechen!
Dies ist zum Beispiel durch
Original-Ersatzteile gegeben!

Inhaltsverzeichnis:

Rahmen vo.	1
Rahmen mi.	7
Rahmen hi.	13
Antriebseinheit	17
Kreiselfahrwerk kpl.	21
Schutzvorrichtung kpl.	23
Schwadformer kpl.	25
Hydraulikanlage	27
Beleuchtungsanlage Kpl.	29
Gelenkwelle	31
Gelenkwelle W 2200	33
Antriebswelle	35
Zusatzschwadtuch	37
Aufklebersatz	39

Spare part list R 1605 S

When ordering hardware (bolts,
nuts etc.) please quote the
designation and dimensions.

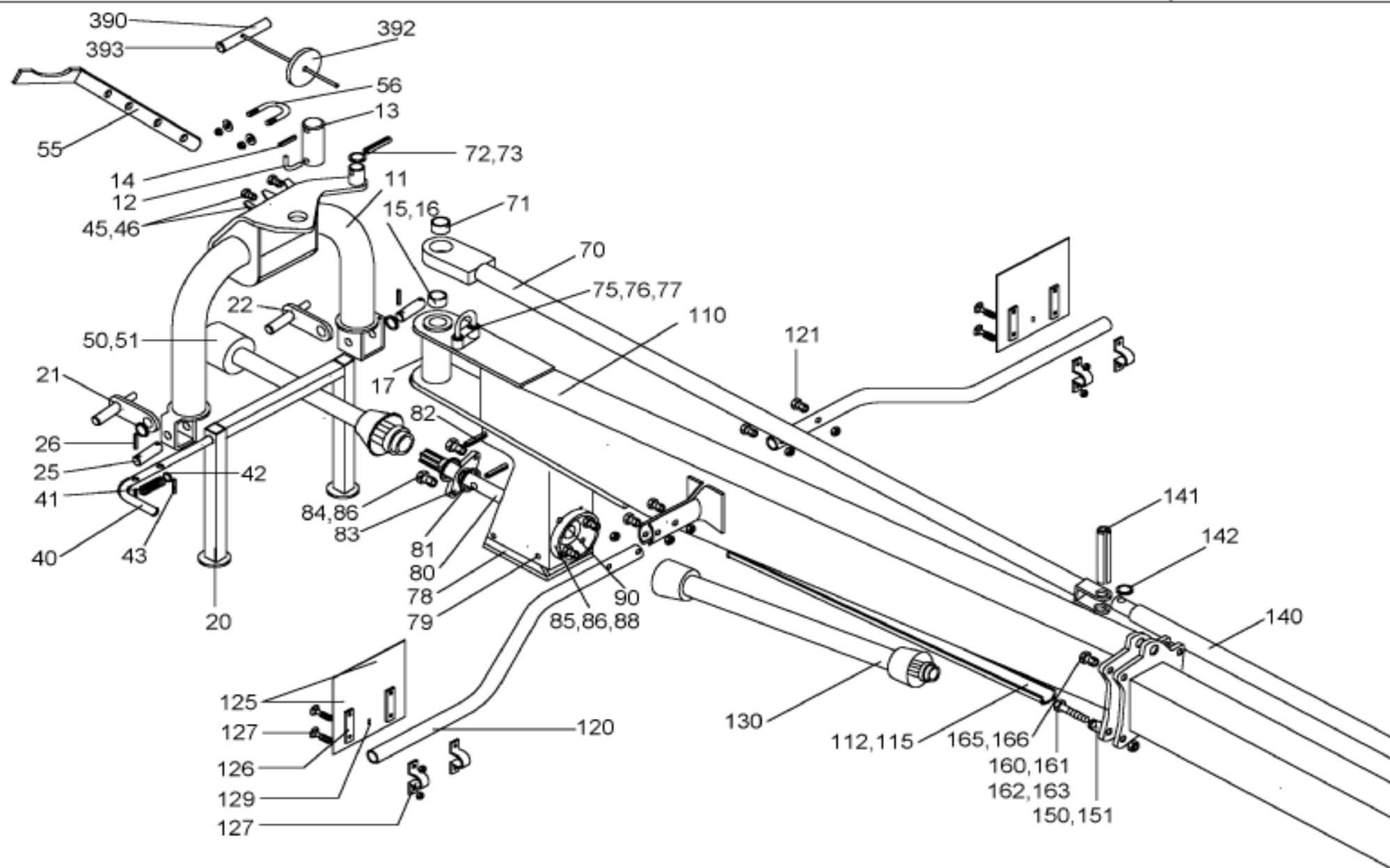
When ordering parts please quote:

1. the 7-digit part no.
2. the designation of the part
3. the quantity required

Liste de pièces de rechange R 1605 S

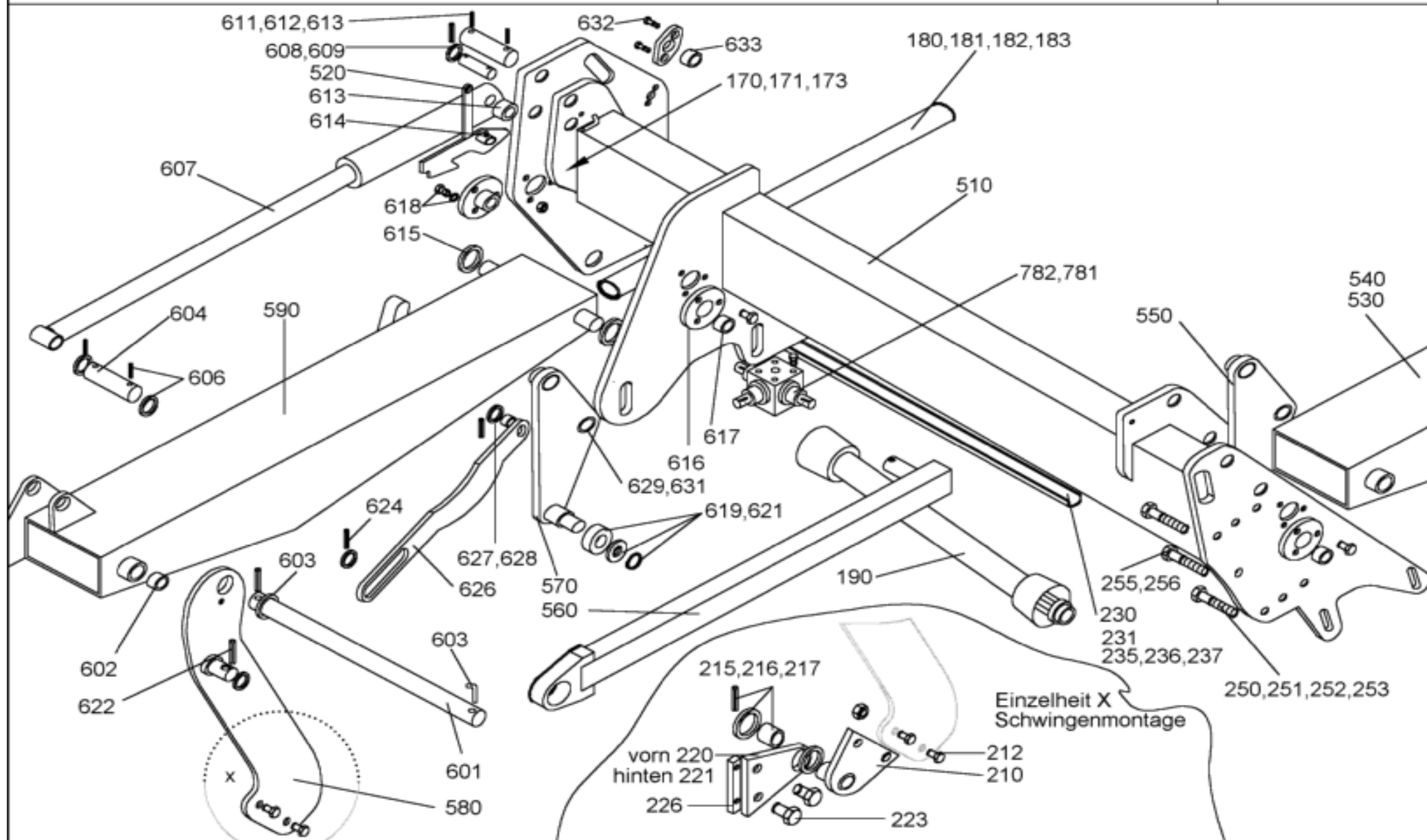
Pour les petites pièces de détail (vis,
boulons, etc.) indiquer mesures et normes.

1. No de commande (7 chiffres)
2. Nom de la pièces
3. Nombre



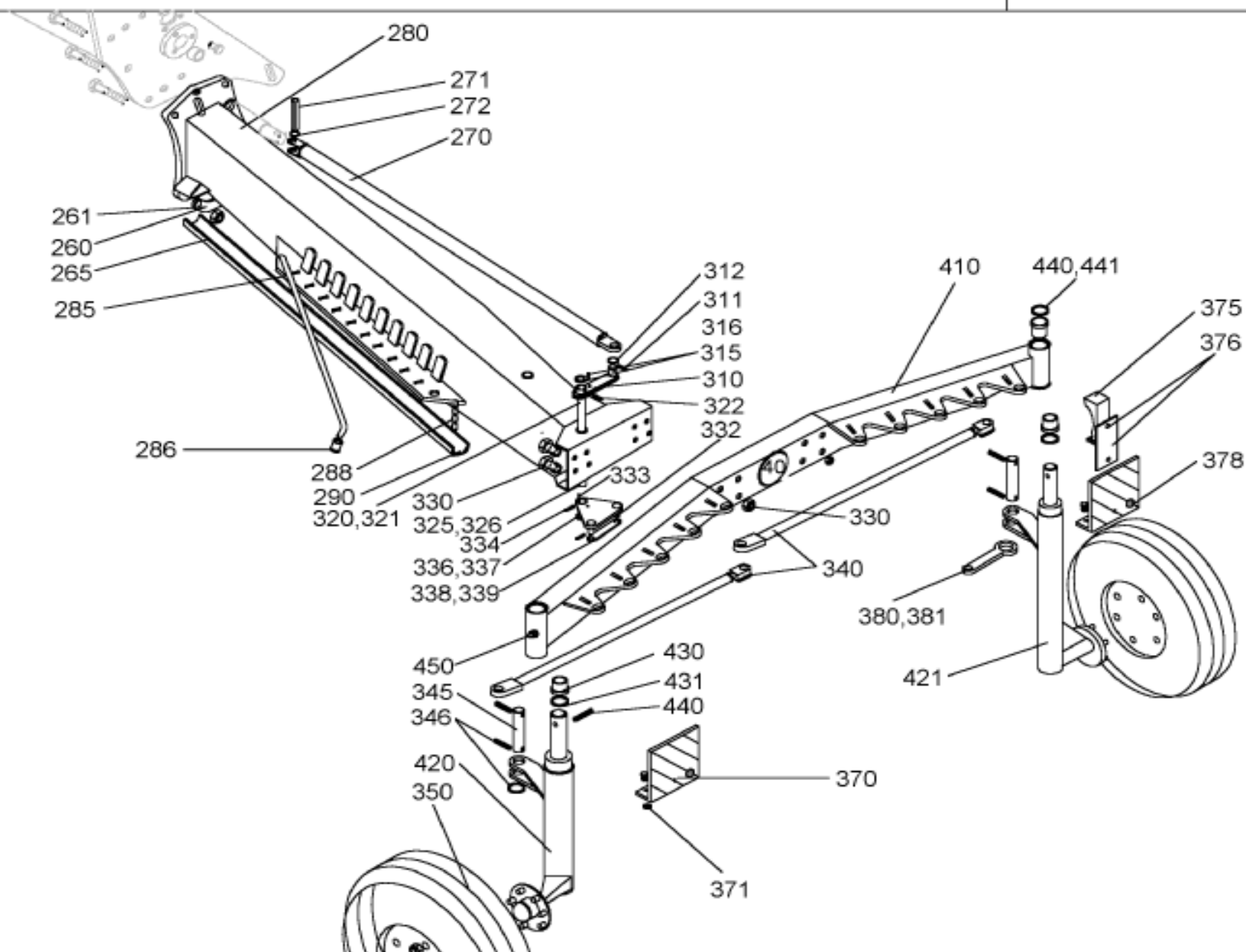
Rrahmen vo., Anbaubock kpl.				LEVIER DE DIRECTION			P 1483-1		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.		Kommentar	
	1 63 36 40	ANBAUBOCK KPL	HEADSTOCK	CADRE D'ATTELAGE	99.84-31	1			
11	1 63 37 20	ANBAUBOCK GSW	HEADSTOCK	CADRE D'ATTELAGE	99.84-05	1			
12	1 64 08 70	WINKELSTIFT	PLUG	FICHE	99.84-00.12	1			
13	1 63 30 20	BOLZEN	PIN	AXE	99.84-00.15	1			
14	0 40 58 40	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	10x65 ISO 8752 ZN	1			
14	1 42 12 10	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	45x55x1,0 D 988 S	1			
15	1 62 42 70	GEITLAGER-ANLAUFSCHIEBE	SLIDE BEARING - START	PALIER LISSE - RONDELLE DEM	IGUS WTM-4874-02	1			
16	1 61 41 60	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS WSM-4550-50	2			
17	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR	8x1 H1SFG	1			
20	1 63 42 70	ABSTELLSTUETZE GSW	PROP STAND	BEQUILLE	99.84-09	1			
21	0 45 96 00	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A31 D125 ST ZN	2			
21	1 61 41 10	ANLENKZAPFEN LI KPL	HITCH PIN	TOURILLON D'ATTELAGE	98.97-18	1			
22	0 45 96 00	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A31 D125 ST ZN	2			
22	1 61 41 30	ANLENKZAPFEN RE KPL	HITCH PIN	TOURILLON D'ATTELAGE	98.97-19	1			
25	1 63 45 90	BOLZEN	PIN	AXE	99.84-00.16	2			
26	0 41 16 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x60 ISO8752 ZN	2			
26	0 44 20 40	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x60 ISO8752 ZN	2			
40	1 63 82 70	VERRIEGELUNGSSTANGE	LOCKING ROD	BARRE DE VERROUILLAGE	99.84-00.32	1			
41	1 42 72 80	DRUCKFEDER	PRESSURE SPRING	RESSORT DE PRESSION	2.2x24x159	1			
42	0 01 19 90	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	17 D1441 ST ZN	1			
43	0 01 30 80	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x24 ISO8752 ZN	2			
45	1 63 82 00	STECKERHALTER	PLUG HOLDER	APPUI DE FICHE	99.84-00.31	1			
46	0 01 06 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M8x22 D933 8.8ZN	2			
46	1 42 01 10	6KTMU	HEX NUT	ECROU HEXAG.	M8 D6923 8ZN	2			
50	0 66 80 64	GELENKWELLE-SFT 400 GR.2	PTO. DRIVE SHAFT	ARBRE CARDANS	99.72-60 D	1			
51	0 66 80 65	GELENKWELLE-GUS	PTO. DRIVE SHAFT	ARBRE CARDANS	99.72-60	1			
55	1 63 50 40	GELENKWELLENHALTER	PTO. DRIVE SHAFT HOLD	SUPPORT D'ARBRE CARDANS	99.84-00.22	1			
56	0 41 99 90	BUEGELSCHRAUBE	STRIP BOLT	VIS A ARCHET	M12x92x110	1			
56	1 42 29 70	6KTMU	HEX. NUT	ECROU HEXAG.	M12 D6923 8ZN	2			
70	1 63 35 20	LENKSTANGE VO KPL	STEERING ROD	BIELLE DE DIRECTION	88,74.25	1			
	1 64 13 20	LENKSTANGE VO GSW.	STEERING ROD	BIELLE DE DIRECTION	99.84-25-01				
71	1 61 47 20	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS WSM-3034-20	1			
	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR	H1SFG 8x1	1			
72	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO 8752 ZN	1			
72	0 20 02 50	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x50 ISO 8752 ZN	1			
73	1 42 12 30	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	30x42x1,0 D988 S	1			
75	1 42 16 20	OESE AUS PORZELLAN	RING	ANNEAU	214601N00000	1			
75	1 64 28 50	ZWISCHENLAGE	INTERMEDIATE BEARING	PALIER INTERMÉDIAIRE	99.84-00.33	1			
76	1 62 59 50	BUEGELSCHRAUBE	STIRRUP BOLT	VIS A ARCHET	99.74-00.39	1			
77	0 41 25 70	SGMU	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR.	NM6 D985 8ZN	2			
77	0 42 66 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A6,4 D125 ST ZN	2			

Rrahmen vo., Anbaubock kpl.				LEVIER DE DIRECTION			P 1483-1		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.		Kommentar	
78	1 63 32 00	DECKEL LAGERKASTEN	LID BEARING BOX	COUVERCLE COUSINET	99.84-00.10	1			
79	1 40 34 20	CLIP	CLIP	CLIP	6x19	4			
80	1 63 31 10	ZWISCHENWELLE	INTERMEDIATE SHAFT	ARBRE INTERMEDIAIRE	99.84-00.1	1			
81	1 42 72 90	STUETZSCHEIBE	SUPPORTING RING	RONDELLE BAGUE D. FRE.	35x45x2.5 D988 S	2			
82	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO 8752 ZN	2			
82	0 20 02 50	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x50 ISO 8752 ZN	2			
83	0 43 81 50	FLANSCHLAGER	FLANGE BEARING	PALIER A BRIDES	3LOCH	2			
84	0 01 11 50	6KTSCH	SCREW	VIS	M10x50 D933 8.8Z	6			
84	0 20 05 20	6KTMU	HEX. NUT	ECROU HEXAG.	M10 D934 8ZN	6			
85	1 63 30 90	KLEMMRING	CLAMPING RING	ANNEAU DE SERRAGE	99.84-00.2	2			
86	0 01 19 40	SGMU	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR.	NM10 D985 8 ZN	6			
88	0 46 75 80	SCHLAUCHSCHELLE	CLAMPING	COLLIER DE SERRAGE	D3017 AL100-120	1			
90	0 43 78 80	PASFED	FLAT KEY	CLAV. NOYEE	A8x7x36 D6885	1			
110	1 64 08 80	RAHMEN VO GSW	FRAME	CADRE	99.84-01	1			
112	0 00 86 70	FLRDSCH	FLAT ROUND BOLT	VIS PLAT ROND	M6x16 D603 ZN	1			
112	0 20 13 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	7 D1441 ST ZN	1			
112	0 41 25 70	SGMU	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR.	NM6 D985 8ZN	1			
115	1 64 10 10	KABELKANAL VORN	CONDUIT	CANIVEAU	99.84-00.34	1			
120	1 62 72 90	WARNTAFELHALTER VORN	WARNING PANEL HOLDE	SOUFIEEN PANNE. DE SIGNALISA	99.74-00.28	2			
121	1 42 02 30	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	M10 D6923 8ZN	4			
121	1 42 05 50	6KTSCH	SCREW	VIS	M10x60 D931 8.8V	4			
125	0 66 13 60	WARNTAFEL	WARNING PANELS	PANNEAUX DE SIGNALISATION	98.89-00.40	2			
	0 63 55 70	WARNFOLIE	WARNING FOLIO	FEUILLE SIGNALISATION	98.85-18.2	2			
126	0 66 13 80	ZWISCHENPLATTE	INTERMEDIATE PLATE	PLANCHE INTERMEDIAIRE	98.89-00.44	4			
127	0 20 28 10	FLRDSCH	FLAT ROUND BOLT	VIS PLAT ROND	M8x25 D603 ZN	8			
127	1 40 35 60	ROHRSCHELLE	PIPE CLAMP	ATTACHE DE TUYAU	D1597 D1=36 STZ	4			
127	1 42 01 10	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	M8 D6923 8ZN	8			
129	0 40 59 10	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	R5,5 D440 ST ZN	4			
129	0 40 73 90	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	M5 D934 8ZN	4			
129	0 45 21 20	SICHERHEITSRING	LOCK WASHER	RONDELLE D'ARRET	5 HEDTM NORM 19	4			
130	1 63 95 40	GELENKWELLE	PTO DRIVE SHAFT	ARBRE CARDANS	99.84-51	1			
140	1 63 35 40	LENKSTANGE MI GSW	STEERING ROD	BIELLE DE DIRECTION	99.84-26	1			
141	0 40 61 30	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x60 ISO8752 ZN	1			
141	0 41 16 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x60 ISO8752 ZN	1			
141	0 44 20 40	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x60 ISO8752 ZN	1			
142	0 48 81 90	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A17 D125 MS	1			
150	1 64 10 40	KABELKANALHALTER	CONDUIT SUPPORT	CADRE SUPPORT DE CANIVEAU	99.84-00.37	1			
151	1 40 61 50	6KTSCH	SCREW	VIS	M8x20 D933 8.8ZN	1			
151	1 42 01 10	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	M8 D6923 8ZN	1			
160	0 49 59 50	6KTSCH	SCREW	VIS	M20x150 D931 10.	2			
161	1 13 86 30	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	JF 1241-5502	2			



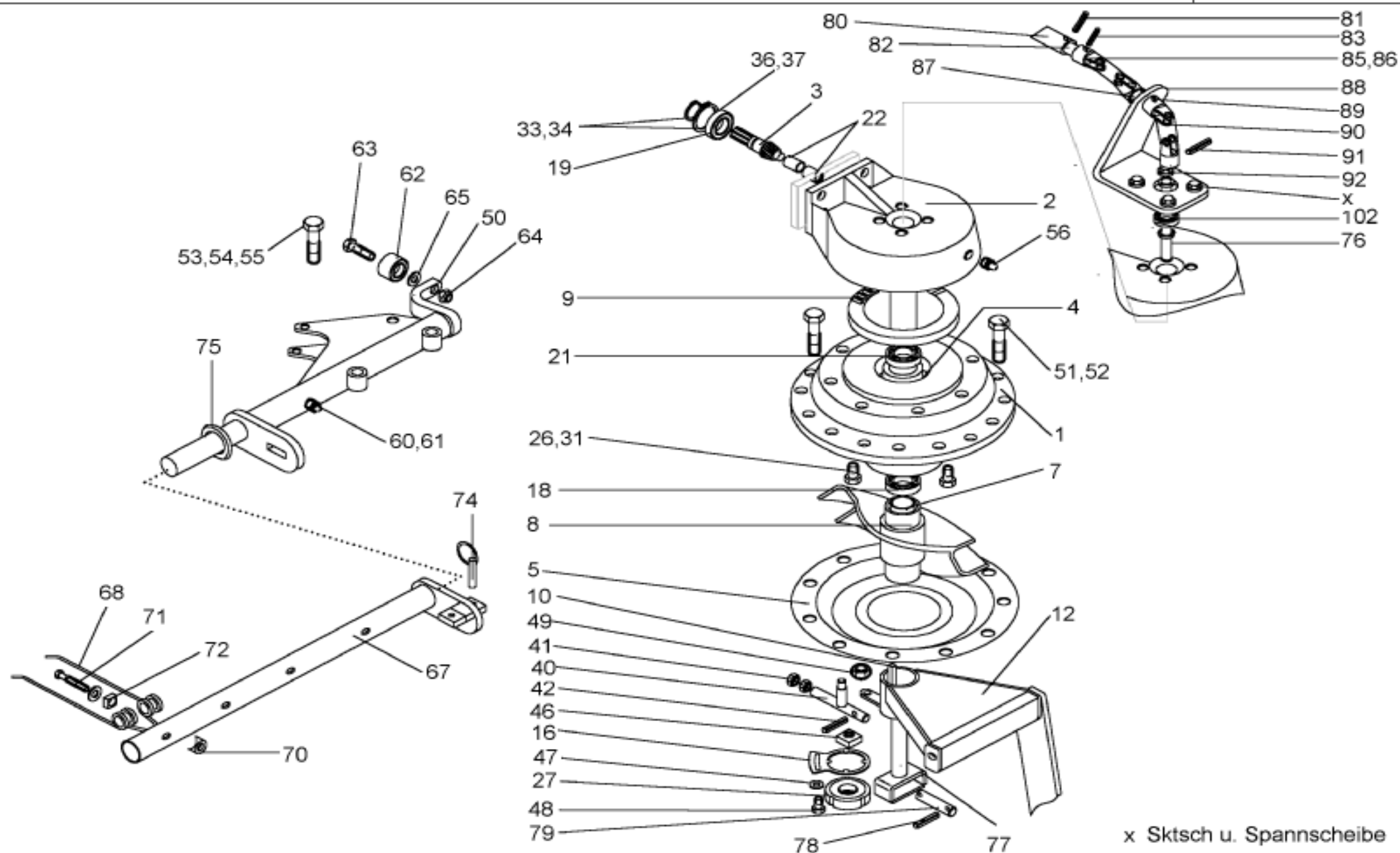
Rrahmen mi. montiert				LEVIER DE DIRECTION		P 1483-2			
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.		Kommentar	
170	0 40 63 50	ROHRSCHELLE	PIPE CLAMP	ATTACHE DE TUYAU	1.12/15 NORMA	1			
171	0 01 10 70	6KTSCH	SCREW	VIS	M6x25 D933 8.8ZN	1			
171	0 20 13 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	7 D1441 ST ZN	2			
171	0 41 25 70	SGMU	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR.	NM6 D985 8ZN	1			
173	0 44 55 00	KABELBINDER	CABLE CONNECTOR	BORNE DE JONCTION	2,5x100	1			
180	1 63 33 10	SCHUTZSTANGE	PROTECTION BAR	BARRE DE PROTECTION	99.84-00.5	1			
181	1 42 73 00	ROHRSCHELLE	PIPE CLAMP	ATTACHE DE TUYAU	D1597 D1=28.5 STZN	2			
182	0 01 10 70	6KTSCH	SCREW	VIS	M6x25 D933 8.8ZN	4			
182	0 20 13 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	7 D1441 STZN	4			
182	0 41 25 70	SGMU	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR.	NM6 D985 8ZN	4			
183	1 40 76 20	STOPFEN, LAMELLEN	PLUG	BOUCHON	GL. 25	2			
190	1 63 95 40	GELENKWELLE	PTO DRIVE SHAFT	ARBRE CARDANS	99.84-51	1			
210	1 63 39 00	FÜHRUNGSBOLZEN GSW	GUIDE PIN	GOIJON DE GUIDAGE	99.84-14	4			
212	0 01 02 80	6KTSCH	SCREW	VIS	M20x45 D933 8.8ZN	8			
212	1 42 19 00	SGMU	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR.	NM20 D985 10ZN	8			
215	1 64 10 80	ANLAUFSCHIEBE	STARTING WASHER	RONDELLE DEMARREE	GAL	4			
216	1 64 10 70	ROLLE	ROLLER	GALET	99.84-00.38	4			
217	0 01 20 30	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	41 D1441 STZN	4			
217	0 40 61 30	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x60 ISO8752 ZN	4			
217	0 41 16 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x60 ISO8752 ZN	4			
220	1 63 31 60	FUEHRUNGSPLATTE	GUIDE PLATE	PLAQUE DE GUIDAGE	99.84-00.13	2			
221	1 63 45 70	FUEHRUNGSPLATTE	GUIDE PLATE	PLAQUE DE GUIDAGE	99.84-00.14	2			
223	0 49 77 40	6KTSCH	SCREW	VIS	M20x45 D933 8.8ZNVP	8			
226	1 64 10 50	GEWINDEKLOTZ	THREAD BLOCK	BILLE DE FILETAGE	99.84-00.26	4			
230	1 64 10 20	KABELKANAL MITTE	CONDUIT	CANIVEAU	99.84-00.35	1			
231	1 40 61 50	6KTSCH	SCREW	VIS	M8x20 D933 8.8ZNVP	1			
231	1 42 01 10	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	M8 D6923 8ZN	1			
235	0 40 63 60	ROHRSCHELLE	PIPE CLAMP	ATTACHE DE TUYAU	1.15/15	1			
236	0 01 10 70	6KTSCH	SCREW	VIS	M6x25 D933 8.8ZN	1			
236	0 20 13 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	7 D 1441 STZN	2			
236	0 41 25 70	SGMU	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR.	NM6 D985 8ZN	1			
237	0 44 55 00	KABELBINDER	CABLE CONNECTOR	BORNE DE JONCTION	2,5x100	2			
250	0 49 59 50	6KTSCH	SCREW	VIS	M20x150 D931 10.9ZN	2			
251	1 13 86 30	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	JF 1241-5502	2			
251	1 42 19 00	SGMU	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR.	NM20 D985 10ZN	2			
252	1 40 22 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M20x60 D931 10.9ZN	1			
253	1 13 86 30	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	JF 1241-5502	2			
253	1 42 19 00	SGMU	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR.	NM20 D985 10ZN	1			
255	1 40 22 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M20x60 D931 8.8ZN	3			
256	1 42 19 00	SGMU	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR.	NM20 D985 10ZN	3			
256	1 13 86 30	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	JF 1241-5502	3			

Rrahmen mi. montiert				LEVIER DE DIRECTION			P 1483-2		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.		Kommentar	
510	1 63 39 50	RAHMEN MI. GSW.			99.84-02	1			
520	1 63 44 30	FALLE GSW	LATCH	PIÈGE	99.84-16	2			
530	1 63 48 00	ARM RE GSW	ARM	BRAS	99.84-11	1			
540	1 63 38 90	SCHWINGE RE GSW	LIFTING ARM	BRANCARD	99.84-13	1			
550	1 63 47 01	ROLLENHEBEL RE GSW	ROLLER FOLLOWER	LEVIER À GALET	99.84-08 A	1	ab.2007		
550	1 63 47 00	ROLLENHEBEL RE GSW	ROLLER FOLLOWER	LEVIER À GALET	99.84-08	1	bis.2006		
	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR	H1SFG 8x1	1			
560	1 63 42 10	VERSTELLSTREBE KPL	ADJUSTING STRUT	ETAI ADJUSTABLE	99.84-15	2			
	1 41 88 20	STECKER KPL.			99.84-17	2			
570	1 63 46 71	ROLLENHEBEL LI GSW	ROLLER FOLLOWER	LEVIER À GALET	99.84-07 A	1	ab.2007		
570	1 63 46 70	ROLLENHEBEL LI GSW	ROLLER FOLLOWER	LEVIER À GALET	99.84-07	1	bis.2006		
	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR	H1SFG 8x1	1			
580	1 63 38 20	SCHWINGE LI GSW	LIFTING ARM	BRANCARD	99.84-12	1			
590	1 63 44 50	ARM LI GSW	ARM	BRAS	99.84-10	1			
601	1 63 48 30	WELLE	SHAFT	ARBRE	99.84-00.20	2			
602	1 42 73 70	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS GFM-3539-36	4			
603	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO 8752 ZN	2			
603	0 29 48 00	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	37 D 1441 ST ZN	4			
603	1 61 47 40	WINKELSTIFT	PLUG	FICHE	98.97-00.3	2			
604	1 63 47 50	BOLZEN	PIN	AXE	99.84-00.19	2			
606	0 01 31 60	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x45 ISO 8752 ZN	4			
606	0 20 13 60	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	25 D 1440 ST ZN	4			
607	1 63 30 60	HYDROZYL.	HYDROCYLINDER	VERIN	99.84-61	2			
	1 42 76 50	DICHTSATZ 60/25			98.84-61-10	1			
608	1 63 48 40	BOLZEN	PIN	AXE	99.84-00.21	2			
609	1 42 18 90	STUETZSCHEIBE	WASHER	RONDELLE	30 X 42 X 2,5 D 988 ST	2			
609	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO 8752 ZN	2			
609	1 62 28 30	WINKELSTIFT	PLUG	FICHE	98.96-00.44	2			
611	1 63 47 30	BOLZEN	PIN	AXE	99.84-00.17	2			
612	0 01 31 60	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x45 ISO 8752 ZN	2			
612	0 20 13 60	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	25 D 1440 ST ZN	6			
612	1 62 28 30	WINKELSTIFT	PLUG	FICHE	98.96-00.44	2			
613	1 63 47 40	DISTANZBUCHSE	DISTANCE BUSH	DOUILLE DISTANCE	99.84-00.18	2			
614	0 01 52 00	SCHMIERNIPPEL	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR	AM 6 D 71412	2			
615	1 62 92 30	ANLAUFSCHIEBE	STARTING WASHER	RONDELLE DEMARREE	99.74-00.60	10			
616	1 61 56 40	NABE	HUB	MOYEU	99.74-00.4	4			
617	1 42 58 10	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS GSM-4044-40	4			
618	0 20 06 10	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	N M12 D 985 8 ZN	12			
618	0 20 22 70	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x40 D 933 8.8ZN	12			
618	0 42 48 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A 13 D 125 ST ZN	12			



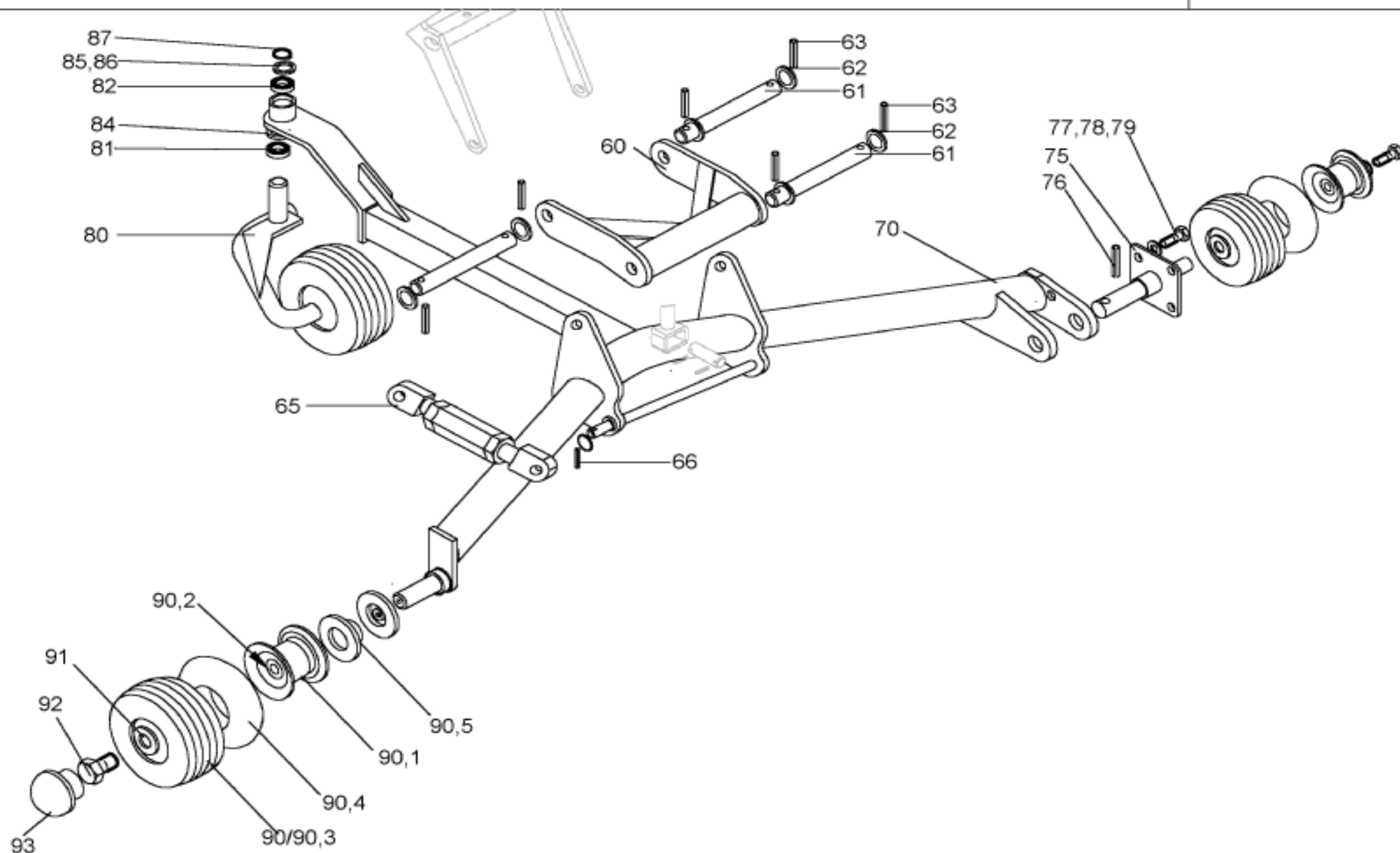
Rrahmen hi. montiert				LEVIER DE DIRECTION			P 1483-3		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.		Kommentar	
260	1 64 10 40	KABELKANALHALTER	CONDUIT SUPPORT	CADRE SUPPORT DE CANIVEAU	99.84-00.37	1			
261	1 40 61 50	6KTSCH	SCREW	VIS	M8x20 D933 8.8ZN	1			
261	1 42 01 10	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	M8 D6923 8ZN	1			
265	1 64 10 30	KABELKANAL HINTEN	CONDUIT	CANIVEAU	99.84-00.36	1			
270	1 63 38 00	LENKSTANGE HI KPL	STEERING ROD	BIELLE DE DIRECTION	99.84-27	1			
271	0 40 61 30	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x60 ISO8752 ZN	1			
271	0 41 16 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x60 ISO8752 ZN	1			
271	0 44 20 40	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x60 ISO8752 ZN	1			
272	0 48 81 90	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A17 D125 MA	1			
280	1 63 42 00	RAHMEN HI GSW	FRAME	CADRE	99.84-03	1			
285	1 63 41 20	KLEMMBUEGEL	CLAMPING BRACKET	ETRIER DE SERRAGE	99.84-00.6	1			
286	0 66 72 30	GUMMIBUCHSE	RUBBER BUSHING	DOUILLE CAOUTCHOUC	98.89-00.47	2			
288	0 60 86 60	VIKTORKETTE KPL	SAFETY CHAIN	CHAINE DE RETENUE	98.60-04	1			
290	0 00 86 70	FLRDSCH	FLAT ROUND BOLT	VIS PLAT ROND	M6x16 D603 ZN	1			
290	0 20 13 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	7 D1441 STZN	1			
290	0 41 25 70	SGMU	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR.	NM6 D985 8ZN	1			
292	0 44 55 00	KABELBINDER	CABLE CONNECTOR	BORNE DE JONCTION	2,5x100	6			
310	1 61 45 30	LENKHEBEL	STEERING LEVER	LEVIER DE DIRECTION	99.74-36	1			
311	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO8752 ZN	1			
311	0 20 02 50	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x50 ISO8752 ZN	1			
312	1 42 12 30	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	30x42x1,0 D988 ST	1			
315	1 62 56 50	SICHERUNG	SAFETY DEVISE	CONSOLIDATION	99.74-00.36	1			
316	1 42 01 10	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	M8 D6923 8ZN	1			
320	1 61 45 90	ACHSE	AXLE	ESSIEU	99.74-00.37	1			
321	0 42 65 00	PASFED	FLAT KEY	CLAV. NOYEE	A10x8x40 D6885	1			
322	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO8752 ZN	1			
322	0 20 02 50	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x50 ISO8752 ZN	1			
322	0 48 10 90	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x50 ISO8752 ZN	1			
325	1 42 15 80	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS JSM-3034-30	2			
326	0 40 65 90	SCHMIERNIPEL	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR	H1SFG 8x1	1			
330	0 43 72 80	6KTSCH	SCREW	VIS	M20x150 D931 8.8	8			
330	0 20 14 00	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	21 D 1441				
330	0 42 48 70	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	NM 20 DIN 6923	8			
332	1 63 36 10	LENKHEBEL UT GSW	STEERING LEVER	LEVIER DE DIRECTION	99.84-29	1			
333	0 42 65 00	PASFED	FLAT KEY	CLAV. NOYEE	A10x8x40 D6885	1			
334	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO8752 ZN	1			
334	0 20 02 50	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x50 ISO8752 ZN	1			
334	0 48 10 90	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x50 ISO8752 ZN	1			
336	1 62 56 50	SICHERUNG	SAFETY DEVISE	CONSOLIDATION	99.74-00.36	1			
337	1 42 01 10	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	M8 D6923 8ZN	1			

Rrahmen hi. montiert				LEVIER DE DIRECTION			P 1483-3		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.		Kommentar	
338	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO8752 ZN	2			
338	0 20 02 50	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x50 ISO8752 ZN	2			
339	1 64 10 60	STUETZBLECH LENKUNG	STIFFENING PLATE GUID	TÔLED D'APPUI DIRECTION	99.84-00.25	1			
340	1 63 36 20	SPURSTANGE KPL	GUARD PLATE	GARDE-BOUE	99.84-30	2			
345	1 61 42 60	BOLZEN	PIN	AXE	99.74-00.15	2			
346	0 01 30 80	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x36 ISO8752 ZN	4			
346	0 01 31 40	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x36 ISO8752 ZN	4			
346	0 29 46 40	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A21 D125 STZN	4			
350	1 61 56 90	RAD KPL.	WHEEL	ROUE	99.74-16	2			
	1 62 98 10	FELGE KPL.			99.74-16-01	1			
	0 42 68 80	RADMUTTER							
350	1 61 56 91	RAD KPL.	WHEEL	ROUE	99.74-16A	2			
370	1 61 77 50	WARNTAFEL	WARNING PANELS	PANNEAUX DE SIGNALISATION	99.74-00.29	2			
371	0 20 68 50	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	11 D126 STZN	6			
371	0 42 51 40	HUTMUTTER	CAP NUT	ECROU CHAPEAU	M10 D1587 ZN	6			
375	0 49 52 00	UNTERLEGKEIL	KEY	CALE	150.039	2			
376	0 46 70 40	6KTSCH	SCREW	VIS	M5x16 D933 8.8ZN	4			
376	0 49 52 10	HALTER	SUPPORT	SUPPORT	150.079	2			
376	0 49 59 10	SGMU	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR.	NM5 D985 8ZN	4			
378	0 40 59 10	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	R5,5 D440 STZN	4			
378	0 40 73 90	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	M 5 D934 8ZN	4			
378	0 45 21 20	SICHERHEITSRING	LOCK WASHER	RONDELLE D'ARRET	5 HEDTMNORM198	4			
380	1 63 30 80	RADBUEGELARRETIERUNG	WHEEL BRACKET STOP	SUPPORT DE ROUE	99.84-00.3	2			
381	0 01 49 90	KLAPPSTECKER	LINCH PIN	FICHE A CLAPET	5x32 D11023 ZN	2			
400	1 63 49 90	ACHSE MONT.	AXLE	ESSIEU	99.84-44	1			
410	1 63 49 90	ACHSE MONT.	AXLE	ESSIEU	99.84-44	1			
410	1 63 27 80	ACHSE GSW	AXLE	ESSIEU	99.84-04	1			
420	1 61 37 11	RADBUEGEL LI GSW	WHEEL BRACKET	SUPPORT DE ROUE	99.74-14 RJ	1			
421	1 61 43 41	RADBUEGEL RE GSW	WHEEL BRACKET	SUPPORT DE ROUE	99.74-15 RJ	1			
430	1 42 15 70	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS GSM-4550-50	4			
431	1 62 42 70	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS WTM-4874-02	2			
440	0 48 10 60	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x70 ISO 8752 ZN	2			
440	0 48 10 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x70 ISO 8752 ZN	2			
440	1 64 41 10	ROHRSCHUTZKAPPE	PROTECT. CAP	CHAPPEAU PROTECT.	70 GPN 250/070-95	2			
441	1 42 12 10	PASSCHEIBE	SHIM	CALE	45x55x1,0 D 988	2			
450	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR	8x1 H1SFG	2			

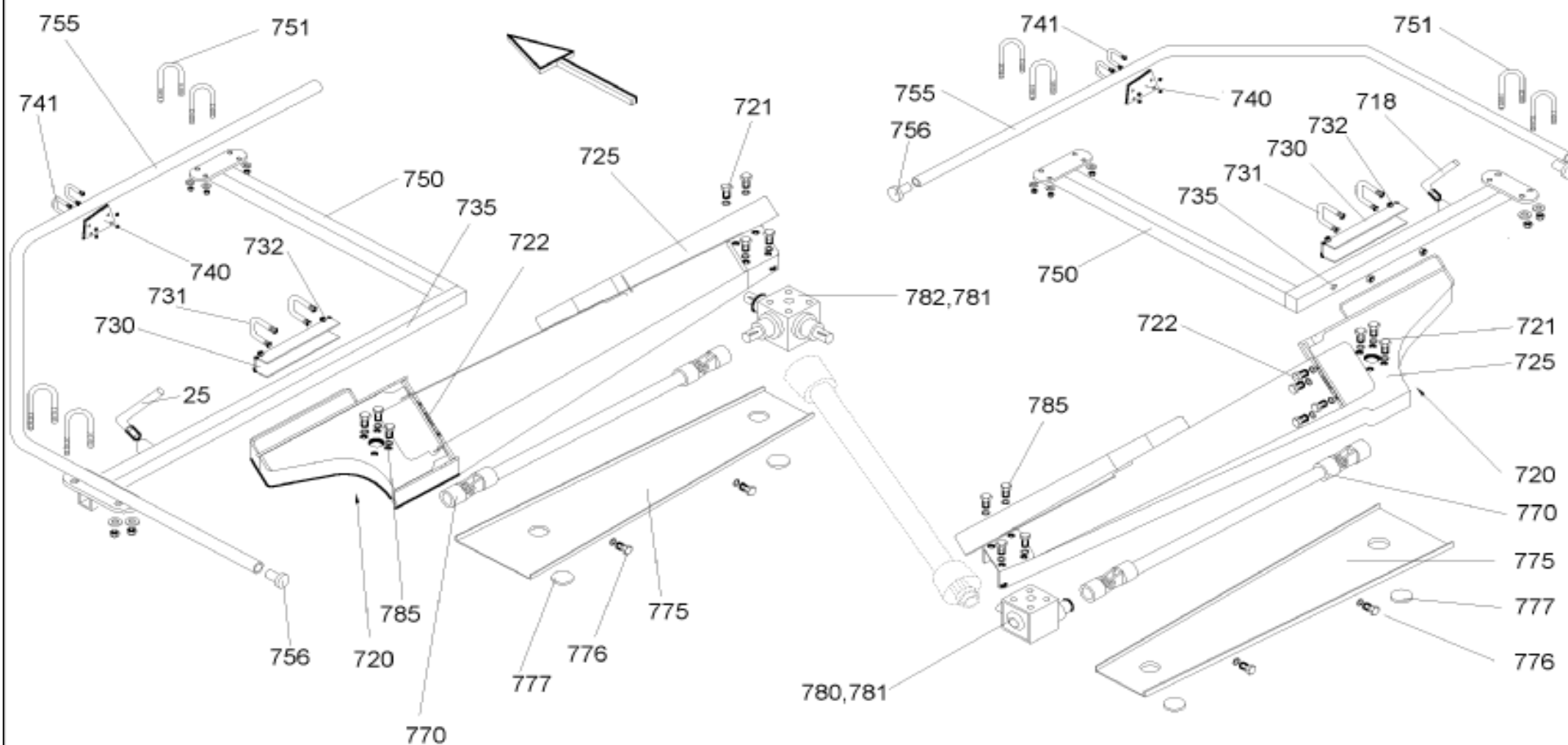


Antriebseinheit R 1605 S				LEVIER DE DIRECTION		links	rechts		P 1483-4
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Kommentar	
1	0 67 13 21	NABE 12A	HUB	MOYEU	99.67-00.1 RJ	1	1		
2	1 60 91 23	GEHÄUSE	HOUSING	BOITIR	99.62-00.2A RJ	1	1	bis.2006	
	1 60 91 24	GEHÄUSE	HOUSING	BOITIR	99.62-00.2B	1	1	ab.2007	
	1 60 24 42	ZAHNRADSATZ 12/ 69	GEAR SET	JEU ROUE DENTE	99.67-18-10A RJ	1	1		
3	0 67 09 82	RITZELWELLE KZ.	PINION SHAFT	ARBRE DE PIGNON	99.67-18-00.3B	1	1	bis.2006	
	0 67 09 84	RITZELWELLE KZ.	PINION SHAFT	ARBRE DE PIGNON	99.67-18-00.3D	1	1	ab.2007	
4	0 67 14 40	DISTANZROHR	DISTANCE TUBE	TUBE DISTANCE	99.67-00.4	1	1		
5	0 67 14 91	GLOCKE	ROTOR HEAD	CLOCHE	99.67-00.5 RJ	1	1		
7	0 67 23 80	BUCHSE	BUSHING	DOUILLE	99.67-00.7	1	1		
8	0 67 23 91	KURVENSCHIEBE	CAM TRACK	DISQUE A CAME	99.67-00.8 RJ	1	1		
9	1 63 81 21	TELLERRAD MON.	CROWN WHEEL WITH H	COURONNE D.EN AV.MOYEU	99.67-87-01				
9	0 64 69 90	TELLERRAD Z= 69	CROWN WHEEL WITH H	COURONNE D.EN AV.MOYEU	99.62-00.9	1	1		
10	0 46 65 40	PASFED B14x6x50	FLAT KEY	CLAV. NOYEE		2	2		
12	1 63 25 40	ACHSHALTER GSW	AXLE SUPPORT	SUPPORT PAR ESSIEU	99.84-21	1	1		
16	0 63 52 80	SICHERUNGSBLECH	LOCKING SHEET STEEL	TOLE DARRET	99.60-01-01-00.6	1	1		
18	1 64 91 40	RIKGL 6011	GRV BALL BEAR	ROUL. RAIN. BILL.		1	1		
19	0 43 18 90	RIKGL 6007	GRV BALL BEAR	ROUL. RAIN. BILL.		1	1	bis.2006	
	0 42 03 80	RIKGL 63072RS	GRV BALL BEAR	ROUL. RAIN. BILL.		1	1	ab.2007	
21	0 49 68 40	RIKGL 6013	GRV BALL BEAR	ROUL. RAIN. BILL.		1	1		
22	1 40 11 50	NADELHÜLSE	NEADLE BUSHING	MANCHON D'AIGUILLE	BK 2518 RS	1	1		
22	1 40 11 60	INNENRING			20X25X20,5	1	1		
26	0 64 91 40	SECHSKANTSCHR. M12x1,5x30	SCREW	VIS		8	8		
27	0 46 40 50	WELLENMU M55x2,0	SHAFT NUT	ECROU D'ARBRE		1	1		
30	1 41 15 50	GRIFFSTOPFEN				1	1		
31	0 44 60 40	SICHERHEITSRING 12	LOCK WASHER	RONDELLE D'ARRET		8	8		
33	0 00 67 90	SICHERUNGSRING 62x2	LOCK WASHER	RONDELLE D'ARRET		1	1		
34	1 42 39 40	SICHERUNGSRING 35x2,5	LOCK WASHER	RONDELLE D'ARRET		1	1		
36	0 43 19 80	PASSSCHEIBE 65x85x0,3	FLAT KEY	CLAV. NOYEE		1	1		
36	0 43 19 90	PASSSCHEIBE 65x85x0,5	FLAT KEY	CLAV. NOYEE		1	1		
40	0 67 23 20	VERSTELLUNG GSW	ADJUSTMENT	DEPLACEMENT	99.67-37	1	1		
41	0 40 57 00	SGMU M20	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR		2	2		
42	0 01 27 30	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE		1	1		
46	0 63 52 90	BUTZEN	PLUG	DOUILLE	99.60-01-01-00.7	1	1		
47	0 42 48 80	SCHEIBE A13	WASHER	RONDELLE		1	1		
48	0 01 00 40	6KTSCH M12x45	SCREW	VIS		1	1		
49	0 20 06 10	SGMU N M12	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR		1	1		
50	1 62 82 32	LAGERROHR KPL	BEARING TUBE	TUYAU DE PALIER	99.63-08 RJ	12	12		
51	0 46 63 70	SECHSKANTSCHR. M14x1,5x90	SCREW	VIS		12	12		
52	0 46 41 30	SGMU N M14x1,5	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR		12	12		
53	0 41 14 10	6KTSCH M14x70	SCREW	VIS		12	12		

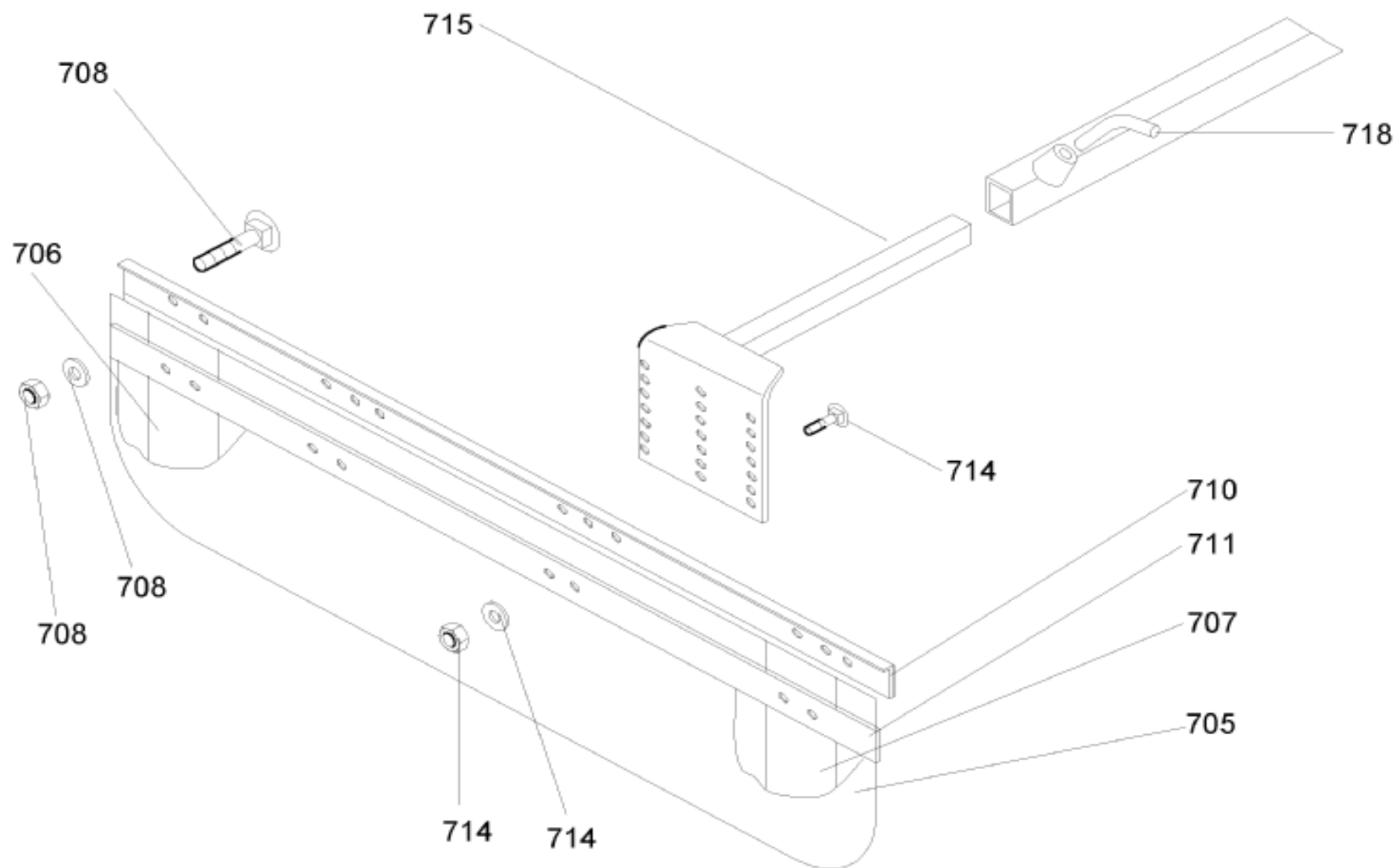
Antriebseinheit R 1605 S				LEVIER DE DIRECTION		links	rechts		P 1483-4
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Kommentar	
54	0 41 28 30	SGMU N M14	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR		12	12		
55	0 45 21 50	SICHERHEITSRING 14	CIRCLIP	CIRCLIP		12	12		
56	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL H1SFG	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR		1	1		
60	0 01 52 00	SCHMIERNIPPEL AM6	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR		1	1		
61	0 20 13 80	SCHEIBE 7	WASHER	RONDELLE		1	1		
62	0 46 41 50	LAUFROLLE	TROLLEY	GALET		1	1		
63	0 01 00 40	6KTSCH M12x45	SCREW	VIS		1	1		
64	0 20 06 10	SGMU N M12	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR		1	1		
65	0 45 25 60	PASSSCHEIBE 13x19x1,0	SHIM	CALE		1	1		
66	1 63 51 10	ZINKENTRÄGER RE. ROTE ZIN	TINE CARRIERS	BRAS PORTE-DENTS	99.84-41	-	12		
67	1 63 34 50	ZINTRÄGERROHR GSW	TINE TUBE	TUBE DENTS	99.84-40-01	12	12		
68	1 60 06 61	DOPPELZINKEN ANTHR.	DOUBLE TINES	DENTS DOUBLE	99.83-07.1 A	-	4		
69	1 63 51 00	ZINKENTRÄGER LI. GRAUE ZIN	TINE CARRIERS	BRAS PORTE-DENTS	99.84-40	12	-		
68	0 69 97 80	DOPPELZINKEN SILBER	DOUBLE TINES	DENTS DOUBLE	99.45-05.1 Z	4	-		
70	0 67 33 60	KONKAVMUTTER	CONCAVE	ECROU CONCAVE	99.70-07.4Z	4	4		
71	1 40 36 30	6KTSCH M12x70	SCREW	VIS		4	4		
72	0 65 43 51	HALTER	SUPPORT	SUPPORT	99.70-07.5 A	4	4		
74	1 41 08 90	KLAPPSTECKER 12x45	LINCH PIN	GOUPILLE AUTOMAT		12	12		
75	0 62 69 10	DICHTRING	SEALING	JOINT	99.60-06-00.1	12	12		
76	1 62 52 40	SPINDEL GSW	SPINDLE	BROCHE DE REGLAGE	99.48-11-02Z	1	1		
77	1 63 25 50	HUBSANGE GSW	LIFTER ROD	BARRE DE LEVAGE	99.84-22	1	1		
78	0 01 30 90	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE		2	2		
79	0 66 03 50	BOLZEN			99.80-00:15	1	1		
80	1 63 31 70	KURBELSTANGE	CRANK	MANIVELLE	99.84-00.7		1		
81	0 43 15 20	SPANNSTIFT 6x26	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE			1		
81	1 61 37 80	SPANNSTIFT 3,5x26	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE			1		
82	1 63 50 50	KURBELACHSE KURZ			99.84-00.23		1		
83	0 43 15 20	SPANNSTIFT 6x26	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE			1		
83	1 61 37 80	SPANNSTIFT 3,5x26	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE			1		
85	1 63 87 10	GELENK	JOINT	JOINT	99.84-00.24		1		
86	0 43 15 20	SPANNSTIFT 6x26	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE			1		
86	1 61 37 80	SPANNSTIFT 3,5x26	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE			1		
87	1 63 50 50	KURBELACHSE KURZ			99.84-00.23		1		
88	1 63 50 80	KURBELHALTER GSW.	CRANK SUPPORT	SUPPORT DE MAINIVELLE	99.84-58		1		
89	0 43 15 20	SPANNSTIFT 6x26	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE			1		
89	1 61 37 80	SPANNSTIFT 3,5x26	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE			1		
90	1 62 52 70	GELENK			99.45-01-01-04.1 Z		1		
91	0 43 15 20	SPANNSTIFT 6x26	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE			1		
91	1 61 37 80	SPANNSTIFT 3,5x26	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE			1		
92	0 62 29 90	DISTANZROHR	LIFTER ROD	BARRE DE LEVAGE	99.48-01-01-00.3		1		
102	0 46 40 40	AXIAL-RILLENKUGELLAGER	GRV. BALL BEAR	ROUL. RAIN. BILL.	FAG 511 Z20		1		



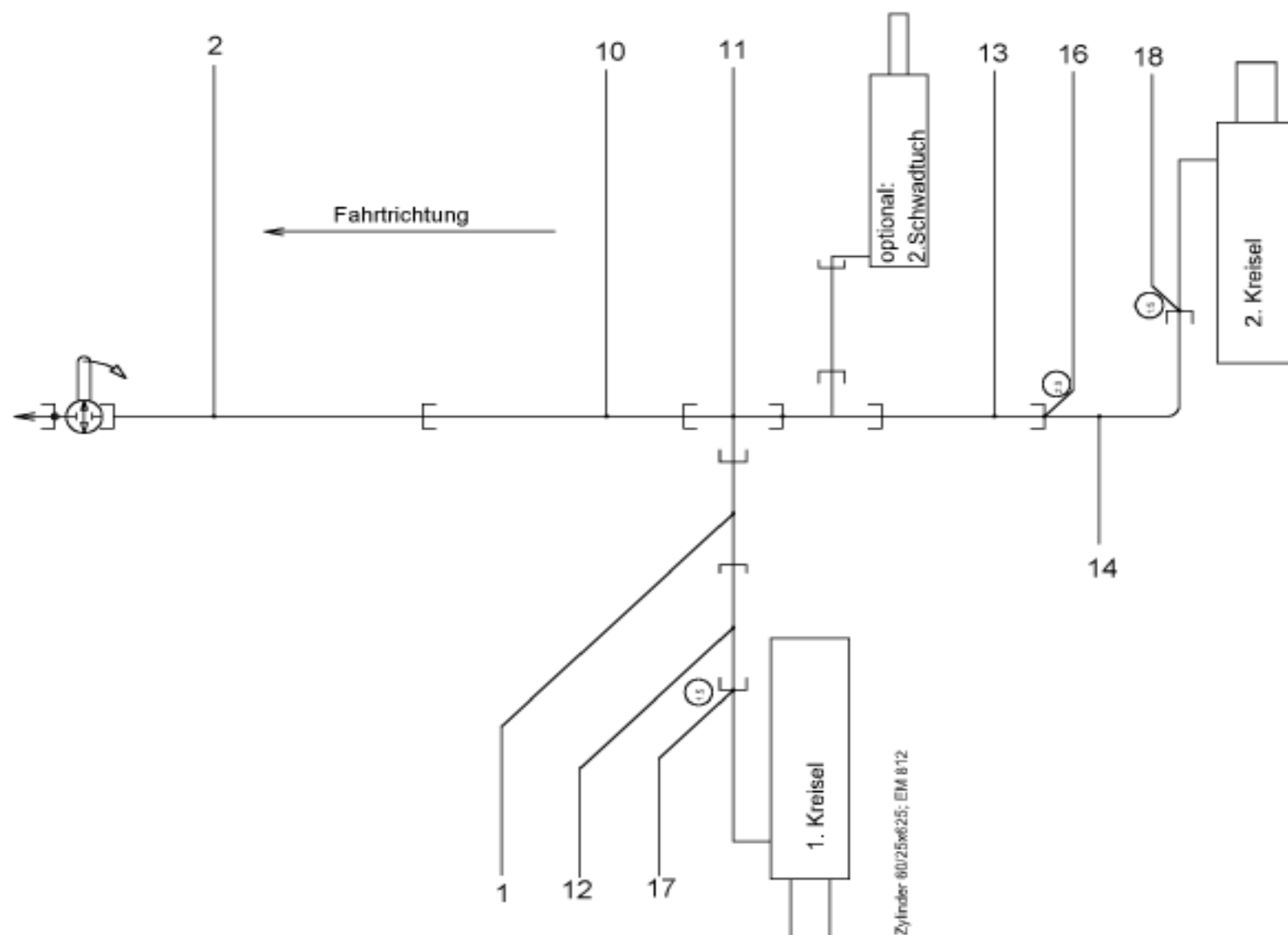
Kreiselwerk kpl.						P 1483-5				
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.				
	0 65 92 21	GELLENKRAHMEN	ARTICULATED FRAME	CADRE ARTICULAIVE	99.80-17 RJ	2				
61	0 66 76 60	BOLZEN	PIN	AXE	99.80-00.2	4				
62	1 42 12 20	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	20x28x1,0 D988	8				
63	0 06 38 10	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	6x30 ISO 8752 ZN	16				
65	1 61 63 60	SPANNSCHLOSS KPL.			99.74-00-26	2				
66	1 42 12 20	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	20x28x1,0 D988	4				
	0 06 38 10	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	6x30 ISO 8752 ZN	4				
70	1 63 25 30	KREISELFAHRWERK	ROTOR RUNNINT GEAR	TRAIN D'ATTERRISSAGE DE TOUPIE	99.84-20	2				
75	0 67 13 61	ACHSE GSW RE LANG RE			99.67-35 A	2				
76	1 41 15 30	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	16x60 D 7346	2				
77	0 20 22 70	6KTSCH	SCREW	VIS	M 12x40	2				
78	1 41 77 60	SPANNSCHEIBE	TENSION WASHER	RONDELLE TENDEUR	D 6796	2				
79	0 45 84 70	6KTMU	HEX NUT	ECROU HEXAG.	NM 12	2				
	0 42 48 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A13 D125	2				
80	1 63 86 60	RADBUEGEL			99.74-113-03	2				
81	0 42 20 50	RIGL 6206-2RS	GRV BALL BEAR	ROUL RAIN BILL	DIN 625	2				
82	0 46 53 90	RIGL 6305-2RS	GRV BALL BEAR	ROUL RAIN BILL	DIN 625	2				
84	1 42 12 30	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	30x42x1,0	2				
85	1 42 64 50	NILOSRING			6305 AV	2				
86	1 42 72 70	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	25X35X1,0	2				
87	1 42 60 30	SICHERUNGSRING			DIN 471 25X2	4				
90	1 61 94 60	STUETZRAD 16X9,5-8	SUPPORT WHEEL	ROUE SUPPORT	98.96-37	6				
90,1	0 64 59 50	FELGE 7.00 x8	RIM	JANTE	99.66-09.1	2				
90,2	0 42 20 50	RIGL 6206-2RS	GRV BALL BEAR	ROUL RAIN BILL		2				
		DISTANZROHR	DISTANCE TUBE	TUBE DE DISTANCE		2				
90,3	1 60 38 10	REIFEN 16x9,5-8	TYRE	PNEUMATIQUE		2				
90,4	1 60 38 20	SCHLAUCH 16x9,50-8	INNER TUBE	CHAMBRE A AIR		2				
90,5	1 41 32 00	NILOSRING				6				
91	1 42 18 90	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	30x42x2,5 D 988	2				
	0014070	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A13x40x3 D9021	6				
92	0470240	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x25 D933 8.8ZN	2				
93	0645960	ABSCHLUSSKAPPE	WHEEL CAP	CHAPEAU	99.66-09.2	2				



Schutzbügel kpl.										P 1483-6
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.				
718	0 12 41 30	KNEBELSCHRAUBE	TOGGLE BOLT	POIGNEE DE BLOCAGE	96.06-00.2	1				
720	1 63 48 10	ANTRIEBSEINHEIT RECHT	DRIVE UNIT	UNITE DE COMMANDE	99.84-24	1				
720	1 63 97 00	ANTRIEBSEINHEIT LINKS	DRIVE UNIT	UNITE DE COMMANDE	99.84-23	1				
721	0 01 19 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	13x25x3,0 D1441 S	4				
721	1 40 63 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x35 D933 8.8ZN	4				
722	1 40 40 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x30 D933 8.8VF	6				
725	1 63 42 60	KREISELHALTER RECHTS	ROTOR HOLDER	SUPPORT DE TOUPIE	99.84-56	1				
	1 63 42 50	KREISELHALTER LINKS	ROTOR HOLDER	SUPPORT DE TOUPIE	99.84-55	1				
730	1 63 32 40	TRAEGERFUEHRUNG	CARRIER GUIDING	GUIDAGE DE POTENCE	99.84-37	1				
731	1 40 81 70	BUEGELSCHRAUBE	STIRRUP BOLT	VIS A ARCHET	M12x62x90	2				
731	1 42 29 70	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	M12 D6923 8ZN	4				
732	0 01 16 40	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	M12 D934 8ZN	2				
732	0 20 22 70	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x40 D933 8.8ZN	2				
735	0 60 21 40	FEDERSTECKBOLZEN	SAFETY PIN	BROCHE DE VERROUILLAGE	97.01-15	1				
740	1 63 31 90	KURBELFUEHRUNG	CRANK GUIDING	GUIDAGE DES CABLES	99.84-00.9	1				
741	0 62 65 80	BUEGELSCHRAUBE HRD	STIRRUP BOLT	VIS A ARCHET	99.60-00.3	2				
741	1 42 01 10	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	M8 D6923 8ZN	4				
750	1 63 32 30	SCHUTZBUEG.TRG RECHT	SAFETY FRAME SUPPORT	SUPPORT D'ÉTAY PROTECTEUR	99.84-36	1				
	1 63 32 20	SCHUTZBUEG.TRG LINKS	SAFETY FRAME SUPPORT	SUPPORT D'ÉTAY PROTECTEUR	99.84-35	1				
751	0 62 65 80	BUEGELSCHRAUBE HRD	STIRRUP BOLT	VIS A ARCHET	99.60-00.3	4				
751	1 42 01 10	6KTMU	HEX. NUT	ECROU AUTOFR.	M8 D6923 8ZN	8				
755	1 63 31 50	SCHUTZBUEGEL	SAFETY FRAME	PROTECTEUR	99.84-00.4	1				
756	1 40 76 10	STOPFEN, LAMELLEN	PLUG	BOUCHON	GL. 30	2				
770	1 63 27 70	ANTRIEBSWELLE	DRIVE SHAFT	ARBRE D'ENTRAINEMENT	99.84-52	1				
775	1 63 32 10	SCHUTZBLECH UNTEN	GUARD PLATE	GARDE-BOUE	99.84-00.11	1				
776	0 20 65 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M6x20 D933 8.8ZN	6				
776	0 41 83 90	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A6,4 D9021 STZN	6				
776	0 45 87 10	KLIPP MUTTERNHALTER	CLIP NUT SUPPORT	CLIP SUPPORT D'ÉCROU	M6 KP 142	6				
777	1 41 15 50	GRIFFSTOPFEN	GRIP PLUG	BOUCHON POIGNÉE	GS 30 GPN 315	2				
780	1 63 49 10	WINKELGETRIEBE	ANGULAR GEAR	TRANSMISSION ANGULAIRE	99.84-54	1				
781	0 43 78 80	PASFED	FLAT KEY	CLAV. NOYEE	A 8x7x36 D6885	1				
782	1 63 49 00	WINKELGETRIEBE	ANGULAR GEAR	TRANSMISSION ANGULAIRE	99.84-53	1				
785	0 01 19 40	SGMU	SLF LOCK NUT	ECROU AUTOFR.	NM10 D985 8ZN	4				
785	0 20 68 50	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	11 D126 STZN	4				
785	0 41 64 10	6KTSCH	SCREW	VIS	M10x140 D931 8.8Z	4				

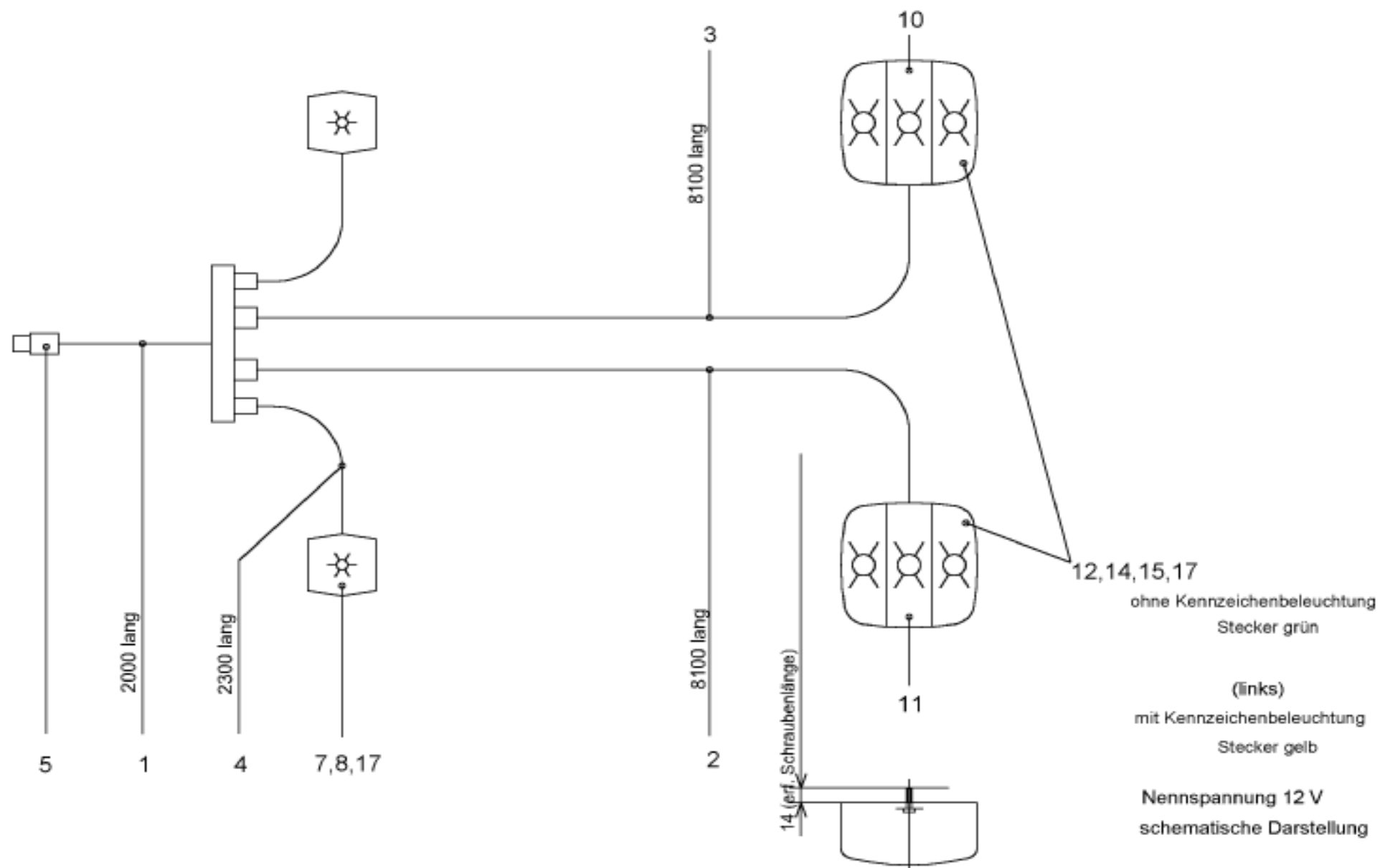


[illegible]

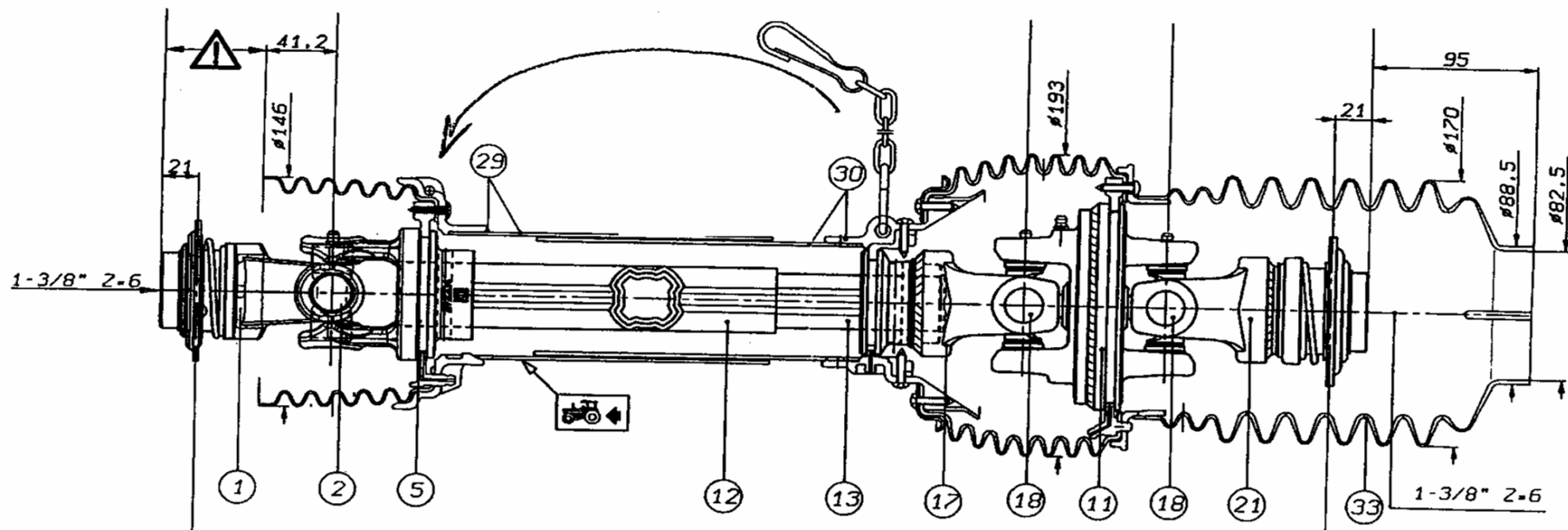
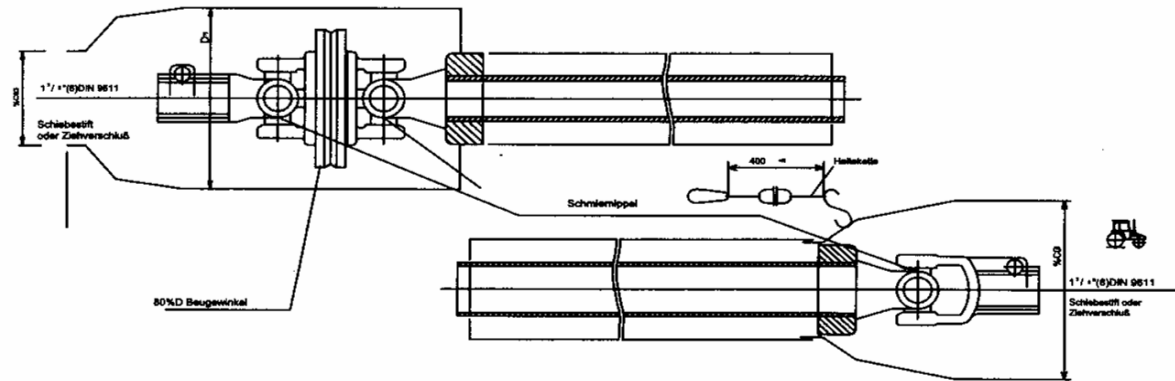


Zylinder 60/25x625; EM 812

Zylinder 60/25x625; EM 812
Drosselblende %C X.X mm
Darstellung nur schematisch



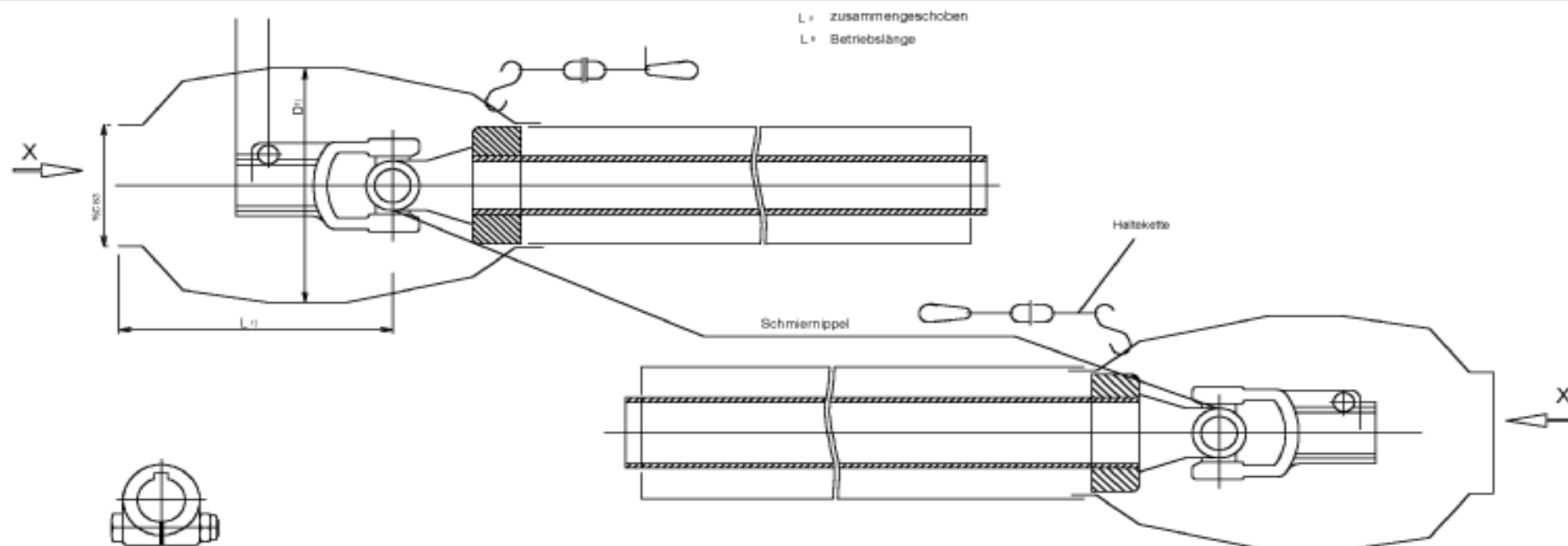
[illegible]



Gelenkwelle-SFT 400 GR.2 99.72-60 D

P 1426

[illegible]



L 05 = 2100mm (Längs)

L 01 = 1800mm (Flughafenentwurf 100% 100)

L B2 = 1800mm (Flughafenentwurf 100% 100)

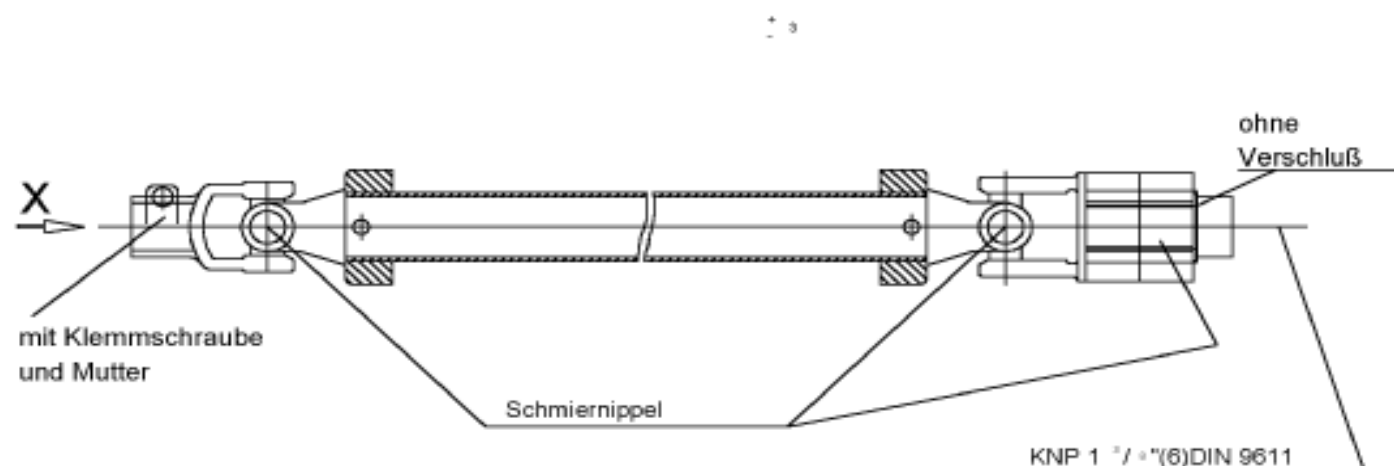
Nebenantrieb: max. 500/min
max. 1100 Nm

schematische Darstellung

XXX											
	W 2200 SC15Z	199663	1760	1410	2100	78	20		78		20
XXX											
Hersteller	Baugröße	Bestellnummer	Länge bei Montage	L1	L2	L11	L12		L13		L14
Drehzahl 500 min		Mn mittleres Drehmoment *		Ms dyn. Grenzbelastung							
Drehrichtung R/L											
Unfallschutz		D1 170		D1 170							
entsprechend CE		L1 216		L1 216							
Drehmomentüberlastkupplung											

mit Konformitätserklärung CE für Nebenantrieb

* bei 90° Abwinkelung u. 1000h Lebensdauer

**Ansicht X**

ohne dahinterliegende Teile

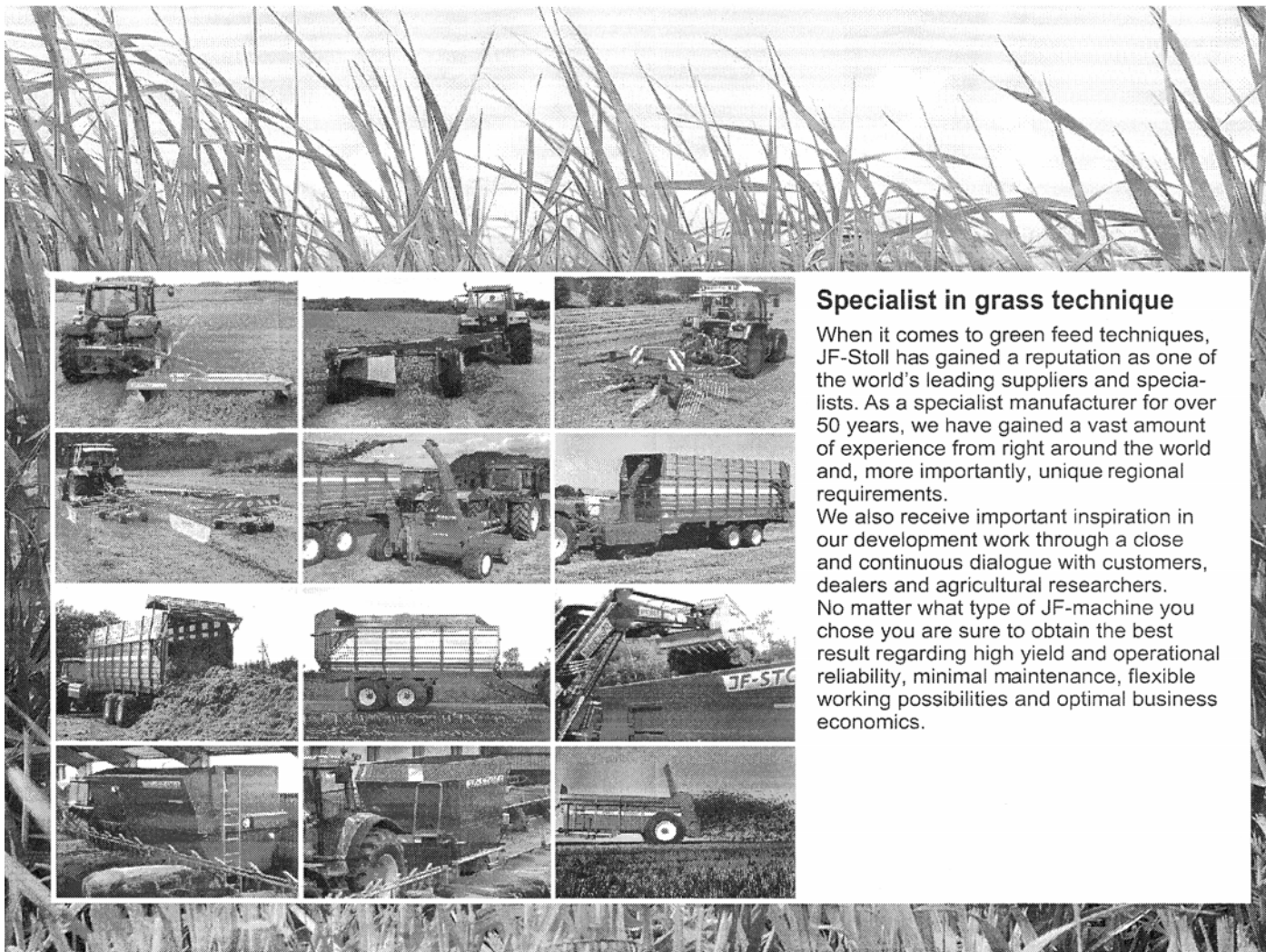
Lage von Nut und Klemmschraube
zur Gabel beliebig

Drehzahl ~ 500 min ⁻¹	Baugröße	Unfallschutz	Festlänge Mitte-Mitte Gelenk
Drehrichtung L	W 2100	Ohne	1052 ±3
Überlastkupplung unsymmetrisch	Anschlüsse	Profilrohr	Drehmomentenüberlast- kupplung
K 32 L	%C30 Nut8 / KNP 1 3/4"	0a	M _{zul} 550 Nm
Hersteller	Bestellnummer		Artikel-Nr.

[illegible]

Zusatzschwadtuch Kpl. R 1605 S				LEVIER DE DIRECTION		R 1605 S			P 1483-10	
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.			Kommentar	
	1 63 49 50	ZUSATZSCHWADTUCH	2ND SWATH PLATE	2IEME PLANCHE	99.84-47					
1	1 64 21 10	FALLE	LATCH	PIÈGE	99.84-47-00.1	1				
2	1 64 20 90	BOLZEN	PIN	AXE	99.84-47-00.2	5				
3	1 64 21 00	BOLZEN	PIN	AXE	99.84-47-00.3	1				
5	1 62 28 30	WINKELSTIFT	PLUG	FICHE	98.96-00.44	6				
10	1 64 43 80	ANBAU-ANL.	INSTALLATION INSTRUCTION	INSTRUCTION DE MONTAGE	99.84-47-00.10	1				
11	1 64 21 20	STREBE OB	STRUT	ETAI	99.84-47-01	1				
12	1 64 21 70	STREBE HI	STRUT	ETAI	99.84-47-02	1				
13	1 64 22 10	STREBE VO	STRUT	ETAI	99.84-47-03	1				
14	1 64 22 40	STREBE UT	STRUT	ETAI	99.84-47-04	1				
15	1 64 40 40	HUBZYLINDER	CYLINDER	VERIN	99.84-47-05	1				
17	1 64 43 00	SEILFUEHRUNG	ROPE GUIDE	GUIDAGE DE CORDE	99.84-47-07	1				
20	1 41 50 70	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IBUS GSM-3034-20	8				
21	0 46 98 30	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	10x50 ISO8752 ZN	8				
22	0 01 19 60	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	30 D1440 ST ZN	2				
26	1 42 36 60	ZUGFEDER	TENSION SPRING	RESSORT TENDEUR	2.8x20x86.6	1				
27	0 66 84 40	SEIL	ROPE	CORDE	99.72-00.33	1				
28	0 65 16 40	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	98.92-00.18	1				
29	0 19 51 40	GRIFF	LEVER	POIGNEE	65.46-05.2	1				
30	0 62 16 30	SCHWADFORMERHALTER	WINDROW CLOTH SUPPORT	SUPPORT TOILE D'ANDAINAGE	99.45-04.3	1				
31	0 62 16 13	SCHWADFORMER	WINDROW CLOTH	TOILE D'ANDAINAGE	99.45-04.1	1				
32	0 62 16 20	BLATTFEDER	PLATE SPRING	RESSORT A LAMES	99.45-04.2	4				
33	0 62 16 40	LEISTE	RAIL	LISTON	99.45-04.4	1				
34	0 01 20 70	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	11 D1441 ST ZN	2				
34	0 20 05 20	6KTMU	HEX NUT	ECROU HEXAG.	M10 D934 8 ZN	2				
34	0 40 06 10	FLRDSCH	FLAT ROUND BOLT	VIS PLAT ROND	M10x25 D603 8.8ZN	2				
34	0 44 48 50	SICHERHEITSRING	LOCK WASHER	RONDELLE D'ARRET	10 HEDTM NORM	2				
35	0 00 85 50	FLRDSCH	FLAT ROUND BOLT	VIS PLAT ROND	M6x16 D603 8.8ZN	13				
35	0 20 13 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	7 D1441 ST ZN	13				
35	0 41 25 70	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	NM6 D985 8ZN	13				
41	0 01 12 90	6KTSCH	SCREW	VIS	M16x40 D933 8.8ZN	4				
42	1 42 18 10	6KTMU	HEX NUT	ECROU HEXAG.	M16 D6923 10ZN	4				
45	1 42 77 60	SCHLLEIT	HOSE PIPE	FLEXIBLE	6x700 D20066	1				
46	0 42 79 91	EINSTELLBARE L-VERSCHR.	ADJUSTABLE L-CONNECTION	RACCORD EN L REGLABLE	WA ELSD 8L A3L	1				
47	0 43 48 20	KABELBINDER	CABLE CONNECTOR	BORNE DE JONCTION	4,8x188	2				

[illegible]



Specialist in grass technique

When it comes to green feed techniques, JF-Stoll has gained a reputation as one of the world's leading suppliers and specialists. As a specialist manufacturer for over 50 years, we have gained a vast amount of experience from right around the world and, more importantly, unique regional requirements.

We also receive important inspiration in our development work through a close and continuous dialogue with customers, dealers and agricultural researchers.

No matter what type of JF-machine you chose you are sure to obtain the best result regarding high yield and operational reliability, minimal maintenance, flexible working possibilities and optimal business economics.

Ersatzteilbestellung

Tel.: 0 53 44 / 20 1 43 bis 20 1 46

Telefax: 0 53 44 / 20 183

E-mail: EA@stoll-jf.de

Dealer

WILHELM STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 3	38266 Lengede
Bahnhofstr. 21	38268 Lengede
Telefon Allgemein	0 53 44 / 20 - 0
Telefax Verkauf	0 53 44 / 20 182
E-mail Allgemein	box@stoll-jf.de
E-mail Verkauf	vkf@stoll-jf.de